

FORMEL 1, SHANGHAI FORMULAR 1, SHANGHAI

REFERENZ | REFERENCE

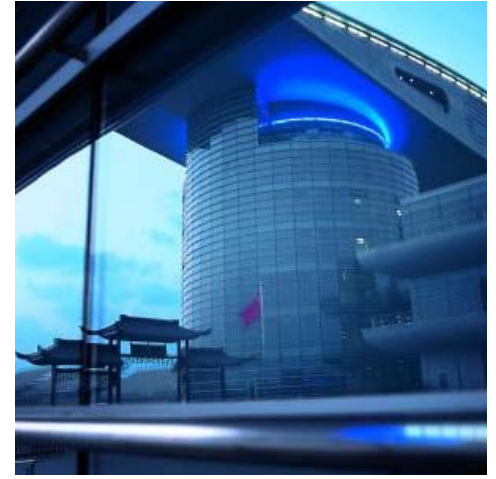


Bauherr | Builder-owner: Shanghai International Circuit Co., Ltd., Shanghai/RC

Architekt | Architect: Tilke GmbH Ingenieure und Architekten, Aachen

Lichtdesign | lighting design: Consuline, Milano / Francesco Iannone, Serena Tellini, Piero Ceratti, Alejandra Gardella

Beleuchtungslösung von Waldmann | lighting solution from Waldmann: RL 70



Projektbeschreibung

Die neue F1-Rennstrecke in Shanghai ist nicht nur ein Parcours der Extraklasse. Bauherren, Architekten und Lichtdesigner haben bewusst ein Gesamtwerk projektiert, das modernste Architektur und Technologie mit der Tradition und der Symbolik Chinas verbindet. In lediglich 16 Monaten wurde die 5.451 m lange Rennstrecke auf einer Fläche von 5,2 Quadratkilometern auf sumpfigen Untergrund fertiggestellt. Der Verlauf der Piste ist dem ersten Teil des Bildsymbols Shanghai "Shang" nachempfunden. Eine zentrale Rolle im Symbolismus fernöstlicher Kulturen spielt das Auge. Die Lichtdesigner aus Mailand haben diese Anregung aufgenommen und die Lichtgestaltung im Bereich der Haupttribüne in komplexer Form mit der Symbolik und den funktionalen Anforderungen verbunden. Auf gigantischen mit blauem Indirektlicht illuminierten Säulen "schweben" in anmutiger Leichtigkeit die "Augen von Shanghai". Die lichttechnische Realisierung wurde Waldmann in Schweningen übertragen, das für diese Aufgabe spezielle Rohrleuchten entwickelte. Zielsetzung war es, eine Überblendung zu vermeiden, gleichzeitig aber soviel Lichtstärke zu installieren, dass die "Augen" weithin sichtbar sind. Bestimmte Bereiche der Spezial-Rohrleuchten wurden daher mit halbtransparenter, optischer Folie ummantelt. Der Effekt ist, dass die Leuchtkraft abschnittsweise reduziert wird und so ein homogener Gesamteindruck für den Betrachter aus jeder Entfernung erzielt werden konnte. So ist die Silhouette der „Augen von Shanghai“ weithin, ja bereits beim Anflug auf den Flughafen der Millionenmetropole sichtbar.

Project description

The new F1 circuit in Shanghai is not only a top-class racetrack. The owners, architects and lighting designers deliberately planned it as an overall combination of state-of-the-art architecture and technology with the traditions and symbolism of China. The 5,541-meter-long racetrack on an area of 5.2 km² was built on marshy subsoil in just 16 months. The layout of the track reflects the character "Shang", the first part of the pictorial symbol for Shanghai. The eye plays a central role in the symbolism of Oriental cultures. It inspired the Milanese lighting designers to base the illumination in the main grandstand area on a complex blend of symbolism and functional requirements. The "eyes of Shanghai" appear to float with graceful lightness on gigantic pillars bathed in blue indirect light. Waldmann Lichttechnik of Schweningen, Germany, was commissioned to implement the lighting technology and developed special tube luminaires for this task. The aim was to avoid excessive glare while still providing enough light intensity to make the "eyes" visible over a wide area. Specific areas of the special tube luminaires were therefore coated in semi-transparent, optical film. This reduces the lighting power in some sections so that viewers obtain a homogeneous overall impression from any distance. The outline of the "eyes of Shanghai" is therefore visible from a great distance and can even be seen from airliners approaching the airport of this vast city.

